FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec — District No. 194 Soulanges — S. District No. 6 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 10 — in / dans Notre-Dame-des-Coteaux — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — Louis Asselin — Enumerator, Enumérateur — Made 9 avril — Page 8

Line / Ligne	Numbered in order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling-House / Maison	Family or Household / Famille ou Ménage	Personal Description. Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne.	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son Compte.	Wage Earner. Employé. Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and "H" for home in case may be.) Travaillant au métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique et "M" pour maison selon le cas.)	Months employed at trade in factory. Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in shop or elsewhere than in factory or home. Mois employé à son métier à la boutique ou à la maison.	Months employed in other occupation. Mois employé à d'autre occupation.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son métier ou occupation $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. Gages supplémentaires. (provenant d'autre occupation que son métier principal) $.	Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. Infirmités. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." / (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	70	70	Boute Stanislas	M	B	Chef	M	24 Juin	1869	37	F				Canadien	Cath	Peintre			1			10			500			1	1	1	1	Canadien		1
2			" Lessa	F	"	Epouse	M	24 Oct	1864	37	F				"	"													1	1	1	1	"		2
3			" René	M	"	Fils	C	3 Nov	1891	4	F				"	"															1	1	"		3
4			" Bertha	F	"	Fille	C	31 Mai	1899	1	F				"	"															1	1	"		4
5	71	71	Dumesnil Chas	M	"	Chef	M	21 Déc	1861	40	F				"	"	Journalier			1			12			400			1	1	1	1	"		5
6			" Caroline	F	"	Epouse	M	13 Janv	1868	33	F				"	"													1	1	1	1	"		6
7			" Raoul	M	"	Fils	C	25 Déc	1891	10	F				"	"													10	1	1	—	1	"		7
8			" Emanuel	M	"	Fils	C	26 Juin	1894	7	F				"	"													10	1	1	—	1	"		8
9			" Evangeline	F	"	Fille	C	2 Mars	1897	4	F				"	"																	1	"		9
10			" Alphonse	M	"	Fils	C	18 Mars	1899	2	F				"	"																	1	"		10
11	72	72	Benoit Philomène	F	"	Mère	V	18 Déc	1841	59	V				"	"	Ménagère			1			10			500			1	1	1	1	"		11
12	73	73	Lanoix Oscar	M	"	Chef	C	2 Août	1874	27	F				"	"	Tailleur			1			12			500			1	1	1	1	Anglais		12
13	74	74	Tiefle Chas	M	"	Chef	M	26 Juin	1859	42	F	Ecosse			Ecossais	Presb	Epicier	Journalier		1	1		12			500			1	1	1	1	"		13
14			" Nellie	F	"	Epouse	M	2 Avril	1862	34	F	Ecosse			"	Presb													1	1	1	1	"		14
15	75	75	Villeneuve	M	"	Chef	M	10 Sept	1866	35	F	Canada			Canadien	Cath	Journalier			1	1		12			500			1	1	1	1	Français		15
16			" Marina	F	"	Epouse	M	1 Déc	1871	30	F	"			"	"														1	1	1	"		16
17			" Lucienne	F	"	Fille	C	12 Mai	1897	4	F	"			"	"																	1	"		17
18	76	76	Cole W. H.	M	"	Chef	M	3 Juin	1857	44	Ecos	Ecosse			Ecossais	Presb	Journalier			1	1		12			600			1	1	1	1	Anglais		18
19			" Graham	F	"	Epouse	M	21 Mars	1855	46	Ang	Angl			Anglaise	Epis													1	1	1	1	"		19
20			" Maggie	F	"	Fille	C	16 Mars	1882	19	F	"			"	"														1	1	1	1	"		20
21			" Graham	F	"	Fille	C	23 Mars	1889	12	F	"			"	"													10	1	1	1	1	"		21
22			" Mary	F	"	Fille	C	21 Juin	1891	10	F	"			"	"													10	1	1	1	1	"		22
23	77	77	Brunet Joseph	M	"	Chef	M	21 Mai	1875	26	F	Canada			Canadien	Cath	Agent			1	1		12			700			1	1	1	1	Français		23
24			" Célina	F	"	Epouse	M	5 Sept	1877	24	F	"			"	"														1	1	—	1	"		24
25			" Ursule	F	"	Fille	C	7 Nov	1893	8	F	"			"	"													10	1	1	—	1	"		25
26			" Marie Emma	F	"	Fille	C	11 Avril	1899	1	F	"			"	"																	1	"		26
27	78	78	Cousineau Jos	M	"	Chef	M	5 Avril	1861	34	F	"			"	"	Journalier			1	1		10			400			1	1	1	1	"		27
28			" Alex	F	"	Epouse	M	23 Oct	1870	27	F	"			"	"													10	1	1	—	1	"		28
29			" Alma	F	"	Fille	C	12 Avril	1893	8	F	"			"	"																	1	"		29
30			" Alcide	M	"	Fils	C	19 Juillet	1895	6	F	"			"	"																	1	"		30
31			" Alice	F	"	Fille	C	11 Avril	1898	3	F	"			"	"																	1	"		31
32			" Arthur	M	"	Fils	C	13 Janv	1900	2	F	"			"	"																	1	"		32
33	79	79	Lefaivre Louis	M	"	Chef	M	4 Mai	1865	36	F	"			"	"	Journalier			1	1		12			500			—	—	1	1	"		33
34			" Philomène	F	"	Epouse	M	12 Mai	1865	36	F	"			"	"														—	—	1	1	"		34
35			" Victor	M	"	Fils	C	30 Juin	1887	14	F	"			"	"													10	1	1	—	1	"		35
36			" Emma	F	"	Fille	C	16 Juillet	1889	12	F	"			"	"													10	1	1	—	1	"		36
37			" Albert	M	"	Fils	C	26 Mars	1891	10	F	"			"	"													10	1	1	—	1	"		37
38			" Ida	F	"	Fille	C	12 Mars	1893	8	F	"			"	"																	1	"		38
39			" Melina	F	"	Fille	C	12 Avril	1895	6	F	"			"	"																	1	"		39
40			" Aline	F	"	Fille	C	26 Avril	1897	4	F	"			"	"																	1	"		40
41	80	80	" Raoul	M	"	Fils	C	2 Mars	1900	2	F	"			"	"																	1	"		41
42	81	81	" Théophile	M	"	Chef	M	14 Avril	1865	36	F	"			"	"	Journalier			1	1		12			350			—	1	1	1	"		42
43			" Josephine	F	"	Epouse	M	1 Sept	1865	36	F	"			"	"																	1	"		43
44			" Alexis	M	"	Fils	C	13 Sept	1893	7	F	"			"	"													10	—	—	—	1	"		44
45			" Louis	M	"	Fils	C	28 Déc	1895	5	F	"			"	"																	1	"		45
46			" Louise	F	"	Fille	C	6 Avril	1898	3	F	"			"	"																	1	"		46
47			" Adélaïde	F	"	Fille	C	13 Avril	1901	1	F	"			"	"																	1	"		47
48			" Ernest	M	"	Fils	C	1 Janvier	1901	1	F	"			"	"																	1	"		48
49																																			49
50																																			50